The Syriac Fathers on Prayer and the Spiritual Life
The Syriac Fathers on Prayer and the Spiritual Life

Introduced and Translated by
Sebastian Brock

CISTERCIAN PUBLICATIONS INC.
Kalamazoo, Michigan

©Translation, copyright, Cistercian Publications, Inc., 1987

Available in Britain and Europe from
A. R. MOWBRAY & CO. LTD
ST THOMAS HOUSE
BECKET STREET
OXFORD OX1 1SJ

Available elsewhere (including Canada) from the publisher
Cistercian Publications Inc
WMU STATION
KALAMAZOO, MICHIGAN 49008

The work of Cistercian Publications is made possible in part by support from Western Michigan University

This book has been published with aid from the Koch Foundation of Clearwater, Florida

Library of Congress Cataloguing-in-Publication Data:

The Syriac fathers on prayer and the spiritual life.

(Cistercian studies series; 101)
‘Selection of excerpts translated from Syriac writers’—Pref.

Bibliography: p. xliii
Includes index.
RV209.59 1987 248.3'2' 09015 87-6369
ISBN 0-87907-601-1
ISBN 0-87907-901-0 (lib. bdg.)
### Table of Contents

**ABBREVIATIONS**

**PREFACE**

**GENERAL INTRODUCTION**

**SELECT BIBLIOGRAPHY AND SOURCES**

<table>
<thead>
<tr>
<th>I.</th>
<th>APHRAHAT (mid fourth century)</th>
<th>1–28</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Introduction</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Translation: Demonstration IV, On Prayer</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>II.</th>
<th>EPHREM (d. 373)</th>
<th>29–40</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Introduction</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Translations: (1) Hymns on Faith, no XX</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(2) Armenian Hymns, no I</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>III.</th>
<th>BOOK OF STEPS (late fourth century)</th>
<th>41–61</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Introduction</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Translations: (1) Discourse XII, On the ministry of the hidden and the manifest church</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(2) Discourse XVIII, On the prayer of tears</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>IV.</th>
<th>EVAGRIUS (d. 399)</th>
<th>65–75</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Introduction</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Translation: Admonition on prayer</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>V.</th>
<th>JOHN OF APAMEA (first half of fifth century)</th>
<th>77–100</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Introduction</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Translation: Letter to Hesychius</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>VI.</th>
<th>PHILOXENUS OF MABBUG (d. 523)</th>
<th>101–133</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Introduction</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Translations: (1) On the indwelling of the Holy Spirit</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(2)–(4) Excerpts on prayer</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>VII.</th>
<th>BABAI (early sixth century?)</th>
<th>135–165</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Introduction</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Translation: Letter to Cyriacus</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>VIII.</th>
<th>ANONYMOUS I (sixth century?)</th>
<th>167–177</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Introduction</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Translation: On prayer</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>IX.</th>
<th>ANONYMOUS II (sixth/seventh century?)</th>
<th>179–185</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Introduction</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Translation: On prayer</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>X.</th>
<th>ABRAHAM OF NATHPAR (fl. c. 600)</th>
<th>187–196</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Introduction</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Translation: On prayer</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>XI.</th>
<th>MARTYRIUS (SAHDONA) (first half of seventh century)</th>
<th>197–239</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Introduction</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Translation: On the Office, on prayer, vigils and reading the Bible</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>XII.</th>
<th>ISAAC OF NINEVEH (second half of seventh century)</th>
<th>241–301</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Introduction</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Translations: (1) Excerpts from ‘Part I’</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(2) Discourse XXII, from ‘Part I’</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(3) Chapters on prayer, from ‘Part II’</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(4)–(5) Discourses, from ‘Part II’</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>XIII.</th>
<th>DADISHO (second half of seventh century)</th>
<th>303–312</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Introduction</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Translation: On pure prayer</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
# TABLE OF CONTENTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Title</th>
<th>Pages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>XIV.</td>
<td>JOSEPH THE VISIONARY (ABDISHO)</td>
<td>313–325</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(eighth century)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Introduction</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Translations: (1) On spiritual prayer</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(2) On the stirrings of the mind</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>during prayer</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>XV.</td>
<td>JOHN THE ELDER (JOHN OF DALYATHA)</td>
<td>327–338</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(eighth century)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Introduction</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Translations: (1) Letter 5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(2) Letter 12</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>APPENDIX:</td>
<td>PRAYERS OF THE MYSTICS</td>
<td>339–364</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Introduction</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Translations: (1) John of Apamea</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(2) Isaac of Nineveh</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(3) Joseph the Visionary</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(4) John the Elder</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CHRONOLOGICAL TABLE</td>
<td>365</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>INDEX OF BIBLICAL REFERENCES</td>
<td>367–372</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>SUBJECT INDEX</td>
<td>373–381</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## Abbreviations

- **CSCO**: Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium (Louvain)
- **DSpir**: *Dictionnaire de Spiritualité* (Paris)
- **OCA**: *Orientalia Christiana Analecta* (Rome)
- **OCP**: *Orientalia Christiana Periodica* (Rome)
- **PG**: Patrologia Graeca (Paris)
- **PO**: Patrologia Orientalis (Paris/Turnhout)
- **RAM**: *Revue d'Ascétique et de Mystique* (Toulouse)
Preface

The aim of this selection of excerpts translated from Syriac writers, mainly on the topic of prayer, is to introduce this little known tradition of Eastern Christian spirituality to a wider audience. Many of the texts have never previously been translated into English (or sometimes indeed into any European language); in a few cases the translation has been made from works whose original Syriac text has not yet even been published (thus the opportunity has been taken to include some newly discovered works by Isaac the Syrian, or Isaac of Nineveh). For the reader who is unfamiliar with this tradition the General Introduction is intended to provide a brief orientation. Some supplementary information on the individual authors will be found in the introductions to each chapter.

Those wishing to explore this territory further will find some guidance in the Bibliographies (where details of the sources from which the translations were made are also located). The section numbers in the translations are those introduced by the editors of the Syriac originals (or, in rare cases, by the authors).

I take the opportunity to thank Sister Martha Reeves, not only for her help with typing many of the translations, but also for the encouragement she has given in the later stages of preparing this book.

S.P.B.

General Introduction

Oriental Christianity: A Forgotten Tradition

According to a pattern familiar from many standard handbooks, Christian tradition is to be divided historically into the Latin West and the Greek East; tertium non datur. Such a dichotomy is both unfortunate and inadequate, for it completely overlooks the existence of the oriental Christian Churches which constitute an important third stream of Christian tradition, quite distinct from the other two familiar streams. Among the oriental Christian Churches those within the Syriac liturgical tradition may be said to hold pride of place, since they are representatives of, and to some degree direct heirs to, the Semitic world out of which Christianity sprang. It is a matter of pride for them still today that they employ as their liturgical language Syriac, a dialect of Aramaic, the very language of Jesus. The form of the Lord’s Prayer used in the Syriac Churches today is indeed not all that much different from the words that Jesus himself must have uttered in first-century Galilaean Aramaic: Syriac (the local Aramaic dialect of Edessa, the traditional birthplace of Syriac Christianity) and Galilaean Aramaic would certainly have been mutually comprehensible.

Although Syriac Christianity, like Latin Christianity, soon came under the very strong influence of Greek-speaking Christianity, its earliest literature is usually expressed in a manner much more characteristic of the Se-
ORIENTAL CHRISTIANITY

The Syriac Fathers

xi

the course of the sixth and early seventh centuries (Porphyry’s *Eisagôgê*, or introduction to Aristotelian logic, had been translated into Syriac at about the same time that Boethius translated it into Latin). More or less contemporaneously with St Thomas Aquinas, the great Syrian Orthodox scholar Barhebraeus compiled his own *summa theologica,* equally based on the Aristotelian tradition.

Syriac Christianity thus comprises two quite distinct poles, which we can for convenience term the Semitic and the Hellenic. Between these two poles there is, of course, a continuum, and even a writer like Ephrem, one of our main witnesses to the Semitic pole, is certainly not free from the influence of Greek thought, but this influence affects, as it were, only the surface, and never the deep structures, of his thought patterns and mode of expression.

The Syriac Churches

One reason for the neglect of oriental Christian tradition in many standard works on Church history and the history of doctrine lies in the fact that many of these Churches became separated from the ‘mainstream’ Church of the Graeco-Latin world during the fifth and sixth centuries as a result of the christological controversies of the time. The doctrinal formulation put forward by the Council of Chalcedon (451), in particular, proved a stumbling block, for the statement that the incarnate Christ was one hypostasis ‘in two natures’ seemed to many, not only a logical impossibility (given their understanding of the technical terms), but also dangerously heretical, in that it appeared to them to deny the full reality of the incarnation. In the heat of the ensuing controversies, the various parties were not willing to step back and consider whether or not their verbally conflicting definitions might just be due to the use of different conceptual models and a different understanding of the key terms in the debate. The lamentable result of all this was the emergence in the
### THE CISTERCIAN FATHERS SERIES

**THE WORKS OF BERNARD OF Clairvaux**
- Treatises I: Apologia to Abbot William, On Precept and Dispensation  CF 1
- On the Song of Songs I-IV  CF 4, 7-11, 40
- The Life and Death of Saint Malachy of the Irish  CF 10
- Treatises II: The Steps of Humility
  - On Loving God  CF 11
  - Magnificat: Homilies in Praise of the Blessed Virgin Mary [with Amadeus of Lausanne]  CF 18
- Treatises III: On Grace and Free Choice
  - In Praise of the New Knighthood  CF 19
- Sermons on Conversion: A Sermon on Clerics
  - Three Sermons on Psalm 91  CF 27
- Five Books on Consideration: Advice to a Pope  CF 17

**THE WORKS OF WILLIAM OF SAINT THIERRY**
- On Contemplating God, Prayer, and Meditation  CF 1
- Exposition on the Song of Songs  CF 6
- The Epitome of Faith  CF 9
- The Golden Epistle  CF 12
- The Mirror of Faith  CF 15
- Exposition on the Epistle to the Romans  CF 27
- The Nature and Dignity of Love  CF 30

**THE WORKS OF AELRED OF RIEVAUX**
- Treatises I: On Jesus at the Age of Twelve
  - Rule for a Reckoning, The Priestly Prayer  CF 2
  - Spiritual Friendship  CF 5
  - The Mirror of Charity  CF 17
  - Dialogue on the Soul  CF 22

**THE WORKS OF GILBERT OF HOLLAND**
- Sermons on the Song of Songs I-III  CF 14, 20, 26
  - Treatises, Sermons, and Epistles  CF 54

**THE WORKS OF JOHN OF FORD**
- Sermons on the Final Verses of the Song of Songs I-VII  CF 29, 31, 43, 44, 45, 46, 47

### OTHER EARLY CISTERCIAN WRITERS
- The Letters of Adam of Pereigne  CF 31
- Alan of Lille: The Art of Preaching  CF 23
- Idylls of Prüfening, Cistercians and Cluniacs: The Case for Cleaum  CF 33
- Guerici of Ignatius
  - Liturgical Sermons I-II  CF 8, 32
  - Three Treatises on Man: A Cistercian Anthology  CF 24
  - Isaac of Stella: Sermons on the Christian Year 1, 11  CF 11
  - Stephen of Lexington: Letters from Ireland, 1228-9  CF 28
  - Stephen of Sawley, Treatises  CF 36
  - Baldwin of Ford: Spiritual Tractates  CF 38, 41
  - Serlo of Wilton & Serlo of Savigny  CF 48

### THE CISTERCIAN STUDIES SERIES

**MONASTIC TEXTS**
- Evagrius Ponticus, Praktikos and Chapters on Prayer  CS 4
- The Rule of the Master  CS 6
- The Lives of the Desert Fathers  CS 14
- The Sayings of the Desert Fathers  CS 39
- The Harlots of the Desert  CS 100
- Dionysius the Areopagite: Discourses and Sayings  CS 33
- Adam of Vaqueiras: Discourses  CS 43
- Pachomian Koinonia I-III: The Lives  CS 45
- The Chronicles and Rules  CS 30
- The Instructions, Letters, and Other Writings of St. Pachomius and His Disciples  CS 47
- The Rule of St. Benedict: A Canonical Commentary (Adalbert de Vogüé)  CS 50
- The Rule of St. Benedict: A Doctrinal and Spiritual Commentary (Adalbert de Vogüé)  CS 54
- Sermons on the Song of Songs  CS 83
- Menas of Nikiou: Isaac of Alexandria & St. Macarius  CS 107
- The Syrian Fathers on Prayer and the Spiritual Life (S. J. Heuchel)  CS 101
- Theodorit of Cyrus: A History of the Monks of Syria  CS 88
- Simons Styliani: The Lives  CS 112
- Synergeton: The Monks of Syria: Theological and Practical Treatises and Three Theological Discourses  CS 41
- The Venerable Bede: Commentary on the Seven Catholic Epistles  CS 82
- The Letters of Armand-Jean de Rancé (A. J. Krabs)  CS 80, 81
- Guglielmo di Cattaneo: The Ladder of Monks and Twelve Meditations  CS 48
- The Rule of St. Benedict (Adalbert de Vogüé)  CS 30
- Amelius of Canterbury Letters  CS 94, 95
- Peter of Cell: Selected Works  CS 99

**CHRISTIAN SPIRITUALITY**
- The Spirituality of Western Christendom  CS 10
- Russian Mystics (Sergius Bolshakov)  CS 26
- The Quest of the Absolute: The Life and Works of Jules Mounin (D. G. Weir)  CS 51
- The Name of Jesus (Johannes Hausner)  CS 44
- The Roots of the Modern Christian Tradition  CS 55
- Abridged Guides to Wholeness and Holiness East and West  CS 38
- Sermons in a Monastery (Matthew Kelty-William Poulton)  CS 58
- Penitus: The Doctrine of Contemplation in the Christian East (Irene Przylucka)  CS 61
- The Spirituality of the Christian East (Irene Przylucka)  CS 79

**From Clowes to Classroom**
- Fathers Talking An Anthology (Arloved Square)  CS 90
- Friendship & Community (Brian P. McGuire)  CS 93
- MONASTIC STUDIES
  - The Abbot in Monastic Tradition (Pierre Salmon)  CS 14
  - Community and Abbot in the Rule of St. Benedict (E. Heuchel)  CS 31
  - The Rule of St. Benedict: A Doctrinal and Spiritual Commentary (Adalbert de Vogüé)  CS 49

**CISTERCIAN STUDIES**
- The Cistercian Way (André Lourd)  CS 76
- The Cistercian Spirit (M. Paul Pennington, ed.)  CS 3
- The Eleventh-Century Background of Cleaum (Bede K. Lauckner)  CS 8
- Cistercian Sign Language (Robert Barros)  CS 11
- The Cistercians in Denmark (Brian P. McGuire)  CS 35
- Ashir for God: Spiritual Desire in Bernard of Clairvaux's Sermons on the Song of Songs (Michael Casey)  CS 77
- Saint Bernard of Clairvaux: Essays Commemorating the Eighth Centenary of His Canonization  CS 28
- Bernard of Clairvaux: Studies Presented to Dom Jean Leclercq  CS 23
- Bernard of Clairvaux and the Cistercian Spirit (Jean Leclercq)  CS 16
- Another Look at St. Bernard (Jean Leclercq)  CS 105
- Women and Womanhood in the Works of St. Bernard (Jean Leclercq)  CS 104
- Image and Likeness: The Augustinian Spirituality of William of St. Thierry (David N. Bell)  CS 78
- William, Abbot of St. Thierry  CS 94
- Ardel of Ravenna: A Study (Arloved Square)  CS 50
- Christ the Way: The Chronology of Guerin of Ignatius (John Morson)  CS 25
- The Golden Chain: The Theological Anthropology of Isaac of Stella (Bernard McGinn)  CS 15
Nicolas Corbeze's Annals of Citeaux (Louis J. Lekak) CS 97
The Occupation of Citeaux by the Observants: The Cistercians (B. Carville) CS 56
The Finances of the Cistercian Order in the Fourteenth Century (Peter King) CS 85
Racine and the Trappist Legacy (A. J. Krahbeil) CS 86
Fountains Abbey and its Benefactors, 1112-1100 (Joan Wardrop) CS 91

MEDIEVAL RELIGIOUS WOMEN
Distant Echoes: MRW I (T.T. Shank and J.A. Nicholls, ed.) CS 71
Peace Weavers MRW II (T.T. Shank and J.A. Nicholls, ed.) CS 72

STUDIES IN MEDIEVAL CISTERCIAN HISTORY
Studia in Medieval Cistercian History sub-series
Studia I CS 11
Studia II CS 24
Cistercian Ideals and Reality (Studies III) CS 60
Simplicity and Ordinarity (Studies IV) CS 61
The Chimes of His Age: Studies on St Bernard (Studies V) CS 65
Cistercians in the Later Middle Ages (Studies VI) CS 64
Noble Poor and Reformed Monasticism (Studies VII) CS 65
Beneficent: Studies in Honor of St Bede of Nola (Studies VIII) CS 67
Heaven on Earth (Studies IX) CS 68
Good and Nailed (Studies X) CS 84
Eucharist in God's Service (Studies XI) CS 98

STUDIA PATRISTICA
Papers of the Oxford Patristics Conference 1983
(Elizabeth A Livingstone, ed.) 1
1. Historica-Gnostica-Biblica
2. Critica-Clasica-Aesectica-Liturgica
3. The Second Century of Eastern-Origen-The Cappadocian Fathers
4. Augustine-Nominalism The Writings of the Fathers

FAIRCROES PRESS, OXFORD
The Wisdom of the Desert Fathers
The World of the Desert Fathers
The Letters of St Antony the Great
The Letters of Ammonius: Successor of St Antony
A Study of Wisdom: Three Tracts by the author of The Cloud of Unknowing
The Power of the Name: The Jesus Prayer in Orthodox Spirituality (Kallistos Ware)
Contemporary Monasticism: A Protestant Perspective
The Influence of St Bernard on Medieval Monasticism
Theology and Spirituality (Andrew Louth)
Psalms: The Wisdom of Holy Scripture (Dumitru Staniloae)
Saint Gregory of Nazianzus: Selected Poems

STUDIES IN CISTERCIAN ART AND ARCHITECTURE
Studies in Cistercian Art and Architecture, I
(Meredith Litch, ed.) CS 66
Studies in Cistercian Art and Architecture, II
(Meredith Litch, ed.) CS 69
Studies in Cistercian Art and Architecture, III
(Meredith Litch, ed.) CS 89

THOMAS MERTON
The Climate of Monastic Prayer CS 1
Thomas Merton on St Bernard CS 9
Thomas Merton's Shared Contemplation
A Protestant Perspective (Daniel J. Adams) CS 62
Solitude in the Writings of Thomas Merton
(Richard Anthony Cashen) CS 40
The Message of Thomas Merton
(Brother Patrick Hart, ed.) CS 42

Thomas Merton Monk (rev edd)
(Brother Patrick Hart, ed.) CS 12
The Legacy of Thomas Merton
(Brother Patrick Hart, ed.) CS 92
Thomas Merton and Asia: His Quest for Utopia (Alexandra Lipski) CS 74
Towards an Integrated Humanity
(M.B. Pennington, ed.) CS 103
Thomas Merton: Monk & Artist
(Victor Kramer) CS 102

THE CISTERCIAN LITURGICAL DOCUMENTS SERIES
The Cistercian Hymn Introduction and Commentary CLS 1
The Cistercian Hymn Text and Melodies CLS 2
The Old French Ordinary and Breviary of the Abbey of the Paraclete
Introduction and Commentary CLS 3
The Old French Ordinary of the Abbey of the Paraclete Text
The Paraclete Breviary Text CLS 4
The Breviary of the Abbey of the Paraclete Text
The Menasphere-Session
Breviary CLS 10-14

Eight Chapters on Perfection and Angel's Song
(Walter Hilton)
Creative Suffering (Julia De Beauvoir
Bringing Forth Christ: Four Feasts of the Child Jesus
(St Bonaventure)
Gentleness in St John of the Cross

DISTRIBUTED BOOKS
St Benedict, Man with an Idea
(Melbourne Studies)
The Spirit of Simplicity
Benedict's Disciples
(David Hugh Farmer)
The Emperor's Monk: A Contemporary Life of Benedict of Aniane
A Guide to Cistercian Scholarship (2nd ed.)

North American customers may order booksellers or directly from the publisher:

Cistercian Publications
WMU Station
Kalamazoo, Michigan 49008
(616) 383-4985

Cistercian monks and nuns have been living lives of prayer & praise, meditation & manual labor since the twelfth century. They are part of an unbroken tradition which extends back to the fourth century and which continues today in the Catholic church, the Orthodox churches, the Anglican communion, and, most recently, the Protestant churches. Share their way of life and their search for God by reading Cistercian Publications.

A complete catalogue of texts-in translation and studies on early, medieval, and modern Christian monasticism is available from Cistercian Publications.
The textbook and pulpit notion that all Christendom is divided between Greek East and Latin West overlooks an ancient and still continuing third stream of tradition: Syriac Christianity.

Cut off from the rest of the Christian world by theological controversy in the fifth century, Arab conquest in the seventh, and Mongol invasions in the thirteenth, Syrian Christians continued to celebrate the Christian mysteries, to meditate on Scripture, and to apply its teachings to their lives.

Some of them, attempting to realize here on earth their baptismal potential to re-enter paradise, chose a life of asceticism and single-minded devotion to Christ. Their reflections created, across the centuries, a rich literature. Some passed into the Byzantine tradition; some remained unknown to other Christians and have never until now been translated into a modern language.

These Syriac fathers offer the modern heirs of both Latin and Greek Christendom new, yet ancient and enduring, insights on prayer and the spiritual life.

Sebastian Brock is a Fellow of Wolfson College, Oxford, and University Lecturer in Aramaic and Syriac.

CISTERCIAN PUBLICATIONS
KALAMAZOO, MICHIGAN

ISBN (hc) 0 87907 601 1
(pc) 0 87907 901 0

Cover and book design by Alice Duthie-Clark